

886 Zone de données du MARC étranger (R)

Premier indicateur

Type de zone

- 0 Guide
- 1 Zones de contrôle variables (002-009)
- 2 Zones de données variables (010-999)

Second indicateur

Non défini

- ∅ Non défini

Codes de sous-zones

- ‡a Étiquette de la zone du MARC étranger (NR)
- ‡b Contenu de la zone du MARC étranger (NR)
- ‡2 Source des données (NR)

- ‡a-z Sous-zone MARC étranger (R)
- ‡0-9 Sous-zone MARC étranger (R)

DÉFINITION ET PORTÉE DE LA ZONE

Cette zone renferme des données provenant de notices MARC étranger pour lesquelles il n'existe pas de zones MARC 21 correspondantes. On utilise cette zone lorsqu'on doit convertir des notices MARC étranger en format MARC 21.

LIGNES DIRECTRICES POUR L'APPLICATION DES DÉSIGNATEURS DE CONTENU

■ INDICATEURS

▪ Premier indicateur - Type de zone

La position du premier indicateur contient une valeur qui précise le type de zone MARC étranger à partir de laquelle on convertit les données.

0 - Guide

La valeur «0» indique que l'information provient du Guide du MARC étranger.

886 0∅‡2intermrc‡b00860nambb6200206∅∅∅4500
[Guide provenant d'une notice INTERMARC.]

1 - Zones de contrôle variables (002-009)

La valeur «1» indique que l'information provient d'une zone de contrôle variable du MARC étranger.

886 1∅‡2intermrc‡a004‡b10000a90001

2 - Zones de données variables (010-999)

La valeur «2» indique que l'information provient d'une zone de données variables du MARC étranger.

886 2∅‡2ibermarc‡a019‡b∅∅‡aVG 586-1992

886

▪ Second indicateur - Non défini

La position du second indicateur est non définie et contient un blanc (b).

■ CODES DE SOUS-ZONES

‡a - Étiquette de la zone du MARC étranger

La sous-zone ‡a renferme le numéro de l'étiquette à trois caractères (002-999) tel qu'il a été désigné dans la notice MARC étranger. La sous-zone ‡a doit être la deuxième sous-zone dans la zone, immédiatement avant la sous-zone ‡b. Si la valeur du premier indicateur est «0» (Guide), il n'y aura donc pas de sous-zone ‡a.

886 2b‡2unimrur‡a709‡b1b‡aNapalkov (Litvak), Vladimir Nikolaevich: sm.

‡b - Contenu de la zone du MARC étranger

La sous-zone ‡b contient les 24 caractères du Guide ou le contenu en entier de la zone de contrôle variable du MARC étranger (002-009) ou encore le contenu en entier de la zone de données variable du MARC étranger (010-999), y compris les indicateurs, les codes de sous-zone et les données.

886 2b‡2ukmarc‡a690‡b00‡a00030‡dGreat Britain‡z11030‡abutterflies‡z21030‡alife cycles
[Étiquette 690 (Chaîne PRECIS) d'une notice UK MARC.]

‡2 - Source des données

La sous-zone ‡2 contient le code MARC concernant le format utilisé comme source de la notice MARC, par exemple, le MARC chinois, le UK MARC, etc. La source du code MARC est le document intitulé *Codes de relations, de sources et de conventions de description MARC*, mis à jour par la Bibliothèque du Congrès. La sous-zone ‡2 doit être la première sous-zone de la zone.

886 1b‡2intermrc‡a004‡b10000a90001
[Étiquette 004 (Zones corrigées) d'une notice INTERMARC.]

‡a-z - Sous-zone MARC étranger

‡0-9 - Sous-zone MARC étranger

Ces sous-zones, et leur contenu, sont celles qui se retrouvent dans la zone MARC étranger d'origine, après qu'on les ait fait précéder des sous-zones ‡2, ‡a et ‡b telles que définies ci-dessus. Il faut noter que l'on utilise ces sous-zones seulement lorsque la valeur du premier indicateur est «2».

Se reporter aux exemples que l'on retrouve sous les descriptions des sous-zones ‡a et ‡b.

HISTORIQUE DES DÉSIGNATEURS DE CONTENU

Premier indicateur - Non défini [CAN/MARC seulement]

Avant 1997, le premier indicateur était non défini.

‡b Contenu du Guide MARC étranger [REDÉFINI, 1997] [CAN/MARC seulement]

‡c Contenu des zones de contrôle du MARC étranger 002-009 [PÉRIMÉ, 1997] [CAN/MARC seulement]

‡d Contenu des désignateurs et des éléments de données des zones variables du MARC étranger 010-999 [PÉRIMÉ, 1997] [CAN/MARC seulement]